

CARTE TOURISTIQUE

Tourist map

Patrimoine

Heritage

Artisanat

Craftwork

Activités

Activities

Terroir

Terroir



DES SITES DE VISITE

Sites to visit

■ Bénévent-l'Abbaye

E8 Église Abbatale

Office de Tourisme / 05 55 62 68 35

Étape sur le chemin de Saint Jacques de Compostelle, l'Abbatiale des XI^e et XII^e siècle à l'iconographie riche en symbolique, mérite le détour. Véritable livre de pierre, elle fut élevée par des moines maçons, compagnons tailleurs de pierre charpentiers ou maçons initiés qui possédaient le savoir de l'architecture.

EN Bénévent's medieval Abbey is a perfect halting place for the way to Saint Jacques of Compostela. It is rich in symbols and iconographic stories. Built by local stonemasons the church is truly bursting with local sculptures and work taking time to visit.

Ouverture : tous les jours de 10h à 19h. **Visites guidées :** les 13, 20, 27 juillet et les 03, 10, 17 août, à 10h30. **Tarifs :** adultes : 4 €, - 12 ans : 3 €. **INSCRIPTION :** Office de Tourisme au 05 55 62 68 35. Possibilité d'autres visites sur réservation pour les groupes.



Une des salles du Scénovision®

E8 Scénovision®

« L'Histoire d'un voyage dans le temps »

The story of a journey in the time

18 rue de l'Oiseau / 05 55 62 31 43

www.scenovision-benevent.fr

Un parcours-spectacle de 1h 30 à travers 7 salles

Autour d'un jeu d'images, de décors et de sons, l'histoire de Marion, jeune paysanne des années 1900, vous est contée à la manière des veillées d'antan. Découvrez son père, tailleur de bardeaux de châtaigniers, Sylvain son mari, compagnon de ses jeux d'enfance et Paul Pellissier, distillateur de la fameuse liqueur « La Bénéventine ».

René, le fils de Marion, de retour de la Grande Guerre, vous accueille dans son clocher en clair-obscur. Compagnon charpentier et pèlerin de Saint Jacques de Compostelle, il vous raconte ici son tour de France d'aspirant et son voyage sur le grand chemin. Le Scénovision s'appuie sur des superbes décors immersifs et sur d'étonnantes visuels au service d'une histoire touchante, dégageant toujours plus d'émotion.

EN Though a play of lights and sounds you are guided through Marion's poetic story. Follow her through her early years as a local farmer in the 1900s, discovering her family story and their localities, and of course the famous Paul Pellissier creator of the local liquor « La Bénéventine » ! Meet René, Marion's son, home after the great war, he greets us in a church bell tower. A carpenter by trade and a pilgrim of heart together you shall discover his pathway through France and his many experiences. The Scénovision is full of stunning decorations that immerse the visitor in the story being told, every instant is full of beautiful emotions.

Ouverture : Du 09/04 au 19/06 : du mardi au dimanche de 13h45 à 18h30 (ouverture exceptionnelle le lundi 18 Avril et le lundi 06 Juin). Du 21/06 au 18/09 : du mardi au samedi de 9h45 à 12h 30 et de 13h 45 à 18h 30 ; le dimanche de 13h 45 à 18h 30 (ouverture exceptionnelle le lundi 15 Août). Du 20/09 au 06/11 : du mardi au dimanche de 13h 45 à 18h 30. Du 10 au 31/12/2022 : du mardi au dimanche de 13h 45 à 18h 30 (fermeture le dimanche 25 Décembre)

Fermerture hebdomadaire le lundi.

Tarifs : adulte : 10 €, jeune public (8-18 ans) : 7 €, enfant (- 8 ans) : gratuit, sénior (+ 65 ans) : 8 €, réduit (demandeurs d'emploi, étudiants,...) : 8 €, groupes (10 personnes minimum) : nous contacter.



L'entrée de la Commanderie

■ Fursac

E8 Commanderie des Templiers de Paulhac

Office de Tourisme / 05 55 62 68 35

La Commanderie des Templiers date du XIII^e siècle. Ses grandes fresques représentant l'expression, la plus aboutie de la spiritualité des templiers. Clés disponibles à la Mairie de Fursac.

EN The crusaders church dates from the 13th century. Its vast frescoes represent the most accomplished expression of the crusaders faith and spirituality.

Visites guidées : les 21, 28 juillet et les 04, 11, 18 août à 10h30.

Tarifs : adultes : 4 €, - 12 ans : 3 €. **INSCRIPTION :** Office de Tourisme au 05 55 62 68 35. Possibilité d'autres visites sur réservation pour les groupes.



PARCS ET JARDINS

Parks and gardens

■ Aulon

F9 Jardin de la Sagne

05 55 62 02 16 / 07 88 48 54 48

unjardindanslasagne@gmail.com

Foisonnement de plantes sauvages, fleurs des jardins de Grand-Mère et arbustes rares en « semis-liberté » ; mille couleurs et parfums au creux des collines pâturées.

EN Here grows a profusion of wild plants, growing as though in our grand mother garden rare shrubs sow themselves freely. A thousand colors and perfumes lie hidden in the hollow of the hills.

Visite guidée ou libre. Tarifs : entrée à prix libre. **Ouverture :** 3 au 5 juin « Les rendez-vous aux jardins » ; Mai et septembre vendredi, samedi et dimanche de 14h à 18h ; juin, juillet et août vendredi, samedi et dimanche de 12h à 18h.

■ Bénévent l'Abbaye

E8 Jardins de l'Abbatiale

et la Vallon du Cèdre

05 55 62 68 35

Propice à la balade, le Vallon du Cèdre, vous invite à jouer à son jeu de l'Oie Géant, à découvrir les jardins en terrasses de l'ancienne abbaye, sur lesquels sont cultivés plantes tinctoriales et aromatiques. Pour tout savoir sur ces plantes flashez leur QRcode ou cherchez dans la rubrique « Sentier », dénomination « Plantes et couleurs », « Sentiers botaniques » de Têla-botanica (Téléchargez l'application Smart/flore).

EN Inviting for a stroll, pass close to the great Cedar, feel free to play a game of goose, and to discover the former Abbey terrace gardens.

Visite libre toute l'année

■ Le Grand Bourg

E7 Jardin « Les Pieds dans l'Eau »

05 55 80 84 46

Le jardin « Les Pieds dans l'Eau » créé en 2011, ce jardin, de 4000 m², ne ressemble pas à un parc. Jardin horticole, mélange d'une multitude de végétaux de différents pays, + de 400 espèces et variétés... Où l'on ne s'y ennuie pas !

EN The « Les Pieds dans l'Eau » garden created in 2011, this 4000 m² garden does not look like a park. Horticultural garden, mixture of a multitude of plants from different countries, more than 400 species and varieties... where you will never get bored.

Visite libre toute l'année



ARTISANAT D'ART

Artworks

■ Azat Chatenet

E9 Lou Creuse : Coutelier

7 Eranas / 05 55 52 11 28

www.lou-creuse.com

Pour découvrir la création et la fabrication de couteaux exceptionnels : fascinant autant que rare.

EN To discover the creation and the manufacturing of exceptional knives : fascinating as much as rare.

Ouverture du Lundi au Samedi de 9h à 18h, accueil d'individuels ou groupes jusqu'à 6 personnes.



La Maison des Patrimoines

■ Bénévent-l'Abbaye

E8 Maison des Patrimoines

Bâtiment de l'Ancienne Abbaye

1 place de l'Eglise / 05 55 62 61 43

mairie.benevent@gmail.com

www.beneventabbaye.org

Galerie d'art et d'artisanat : peintures, sculptures, céramique, coutellerie, plasticien, laine Mohair... Les ateliers vous ouvrent leurs portes avec des expositions et évènements d'artistes et d'artisans, expositions temporaires.

EN Art and craft gallery : paintings, sculptures, ceramics, cutlery, visual art, Mohair wool... The workshops open their doors to you with exhibitions and events for artists and craftsmen, temporary exhibitions.

Ouverture en Juin



GALERIES D'ART

Art galleries

■ Ceyroux

F9 Galerie RESCHE

Le Bourg / 05 55 62 04 05

À travers ses toiles, Jean Claude RESCHE fait découvrir un remarquable travail d'impressionnisme où l'artiste a su rendre des atmosphères se dégageant de ces paysages, fruit d'une imprégnation et d'un rendu au couteau à couper le souffle.

De son œuvre se dégage un attachement pour les pays, ses richesses et sa lumière.

EN Through his paintings, Jean-Claude RESCHE makes discover a remarkable work of impressionism where the artist knew how to return atmospheres getting free of these landscapes. Of its work gets free attachment for countries, its wealth and its light.

Ouvert uniquement sur rendez-vous. Gratuit.

■ Le Grand Bourg

E7 Atelier FORJAN

12 Barriat / 05 55 80 44 65

www.alainforjan.com

Alain FORJAN, à travers ses toiles, fait parler son émotion, sa passion et sa sincérité qui naissent des couleurs, du figuratif à l'abstraction.

EN Alain FORJAN, translates through his paintings his emotions, his passion and his sincerity which arise from the colors and textures.

Ouverture : du 02 Juillet au 04 Septembre, tous les jours de 14h 30 à 19h ; le reste de l'année sur rendez-vous.



BAIGNADE

Swimming

■ Marsac

D8 Piscine Biologique

Biological swimming pool

05 55 62 16 56 (Piscine) ou 05 55 62 61 32 (Mairie)

marsac.mairie2@wanadoo.fr

Située dans un agréable cadre arboré, entourée de belles pelouses, la piscine biologique de Marsac ravira grands et petits adeptes des vacances au naturel !

Nul doute que vous serez convaincu par la qualité de l'eau de baignade et de sa température régulée à 25°C...

Ouverture : du 1^{er} Juillet au 31 Août inclus (sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire), du mardi au dimanche, de 10h à 12h et de 15h à 19h30. **Tarifs :** entrée adultes : 3,50 €, entrée enfants (3 à 16 ans) : 2,50 €, entrée - 3 ans : gratuit, carte 10 entrées adultes : 25 €, carte 10 entrées enfants (3 à 16 ans) : 16 €, accompagnant : 1,50 €.



PÊCHE

Fishing

■ Pêche en rivière

Procurez-vous la carte qui vous convient auprès de www.cartedepeche.fr.

Renseignements réglementation : <https://fdpeche23.wixsite.com/peche23> et 05 55 52 24 70

■ Où pêcher ?

D7 Etang de Chamborand

05 55 80 44 67

Plan d'eau de 3,6 ha aménagé en 1^{re} catégorie.

E10 Lacs de Châtelus le Marcheix

05 55 64 82 80

Lacs de Chauverne et de l'Étroit. Lacs de 150 ha et 24 ha classés en 2^e catégorie.

D7 Etang de Maubrant à Lizières

06 69 58 55 25

www.etangdemaubrant.fr

Etang de 15 ha, pêche à la carte en no-kill, 8 postes.

D8 Etang de la Brousse à Marsac

05 55 62 61 32

Etang de 11 ha classé en 1^{re} catégorie.

E9 Plan d'eau de Mourieux Vieilleville

05 55 62 00 34

Plan d'Eau de 3 ha classé en 1^{re} catégorie.



Pêche à la mouche à Fursac



ACTIVITÉS ÉQUESTRES

Horse riding

■ Chamborand

D7 Centre Equestre de la Vergnolle

La Vergnolle / 05 55 80 45 55 / www.la-vergnolle.fr

Compétitions, promenades, randonnées... Elevage de chevaux américains, pension, dressage équitation western.

EN Competitions, short rides and hacks... Bredding of american horses, livery, western riding lessons.

Ouvert toute l'année sur rendez-vous.



RANDONNÉES

Hiking

■ Les circuits de randonnée

EN The hiking trails

60 circuits de randonnées balisés sont à votre disposition pour découvrir la richesse naturelle et parcourir du Nord au sud les paysages vallonnés du Pays Monts et Rivières Ouest Creuse. 2 circuits de Rando-Guide, vous feront partir à la découverte des Monts de Saint Goussaud et de la Vallée du Thaurion à Châtelus le Marcheix.

Fiches en vente à l'Office de Tourisme et téléchargeable sur : www.tourisme-creuse.fr.

EN 60 marked hiking trails are at your disposal to discover the natural wealth and explore the hilly landscapes of the Pays Monts et Rivières Ouest Creuse from north to south. 2 Rando-Guide circuits will take you on a discovery of the Monts de Saint Goussaud and the Vallée du Thaurion in Châtelus le Marcheix. Sheets on sale at the Tourist Office and can be downloaded from : www.tourisme-creuse.fr.

■ Les Chemins de St Jacques de Compostelle et le GR654

EN The Way of Saint Jacques de Compostela and the GR 654.

Depuis Fursac jusqu'à Châtelus-le-Marcheix, la voie de Vézelay et le GR654 traversent le Pays Monts et Rivières Ouest Creuse chacun à leur manière. Un périple que l'on peut poursuivre via la variante du Chemin de la Voie de Rocamadour en Limousin et Quercy qui se poursuit jusqu'à Cahors.

www.chemin-de-st-jacques-voie-de-rocamadour-limousin-haut-quercy.fr

EN From Crozant to Châtelus le Marcheix, the Way of Vézelay and the GR 654 take their own routes through West Creuse passing many historical landmarks – a journey that can now be continued, using the Limousin-Quercy variant, towards Rocamadour.



VTT

Mountain Bike

■ Les circuits VTT

Des circuits plats et roulants aux sentiers techniques et sinueux, chaque pratiquant, du néophyte à l'expert, trouvera un circuit correspondant à ses attentes. 16 circuits (de vert à noir). Circuits : 4 à 35 km. Kilométrage total : 310 km.

EN From flat and rolling circuits to technical and winding paths, each practitioner, from neophyte to expert, will find a circuit corresponding to their expectations. 16 circuits (from green to black). Circuits from 4 to 35 km. Total mileage : 310 km.



PRODUCTEURS LOCAUX

Local products

■ Arrènes

D9 La Ferme des beiges

Les Beiges / 06 84 78 25 30

fermedesbeiges@gmail.com

Vente de fromages de chèvres et viande d'agneau sur rendez-vous.

■ Bénévent-l'Abbaye

E8 Broc'aux Locaux Station 23

Place de la Saint Barthélémy / 06 02 55 18 72

brocauxlocaux@gmail.com

<http://2205976.b.enregistreuse.fr>

Boutique de producteurs

et d'artisans d'art

Une trentaine de producteurs et artisans de Creuse et de Haute-Vienne investissent l'ancienne brocante « Station 23 » pour y créer une boutique.

On pourra remplir son cabas de viandes et volailles, œufs, fruits et légumes, mais aussi herbes aromatiques et sels aromatisés, fromages et autres produits laitiers, confitures, sans oublier les plants.

L'artisanat sera également représenté avec des savoir-faire locaux : coutellerie, vitraux, laine Mohair et ses dérivés, marqueterie, tapisserie d'ameublement, poterie, etc. Les prix seront ceux de sortie de ferme et de sortie d'atelier.

EN Farmers, arts and crafts shop

About thirty producers and craftsmen from Creuse and Haute-Vienne have taken over the former "Station 23" flea market to create a shop there.

You can fill your bag with meat and poultry, eggs, fruit and vegetables, but also aromatic herbs and flavored salts, cheeses and other dairy products, jams, not to mention plants.

Craftsmanship will also be represented with local know-how : cutlery, stained glass, Mohair wool and its derivatives, marquetry, upholstery, pottery, etc. The prices will be those of farm exit and workshop exit.

Ouverture : vendredi, samedi de 8h30 à 19h, le dimanche de 9h à 13h.

PAYS MONTS ET RIVIÈRES OUEST-CREUSE



PRODUCTEURS LOCAUX

Local products

E8 Le Verger du Grand Murat

Le Grand Murat / 06 87 77 26 85

www.vergersdugrandmurat.com

20 variétés de pommes à déguster au couteau, en jus, en confitures, pétillant de jus de pommes, apéritifs pommes-châtaignes.

EN 20 varieties of apples to taste with a knife, in juice, in jams, sparkling apple juice, apple-chestnut aperitifs. Cueillette de débuts septembre à fin octobre, tous les jours de 13h30 à 17h30.

Vente à la ferme toute l'année tous les jours sur RDV.

Visites sur rendez-vous avec un minimum de 8 personnes. **Tarifs :** 4,50 €uros

■ Fursac

C7 Gaec de La Biquette Cendrée

7^{ème} Cros / 06 70 11 08 17

labiquettecendree@gmail.com

Vente de fromage fermier. **Vente à la ferme :** mercredi, vendredi, samedi : 14h à 19h et le dimanche : 9h30 à 13h.

C7 La Petite Ferme de Crépiat

22 Crépiat / 06 42 51 99 29

Vente de fromage frais, crème fraîche, beurre, lait, fromage blanc, miel. **Vente à la ferme :** tous les vendredis à partir de 18h30.

■ Saint Goussaud

D10 La Lanterne

05 55 64 59 79

Vente de pains au restaurant tous les mardis soir et vendredis soir **sur réservation.**

D10 La Ferme du Fieux



E8 Terra Aventura



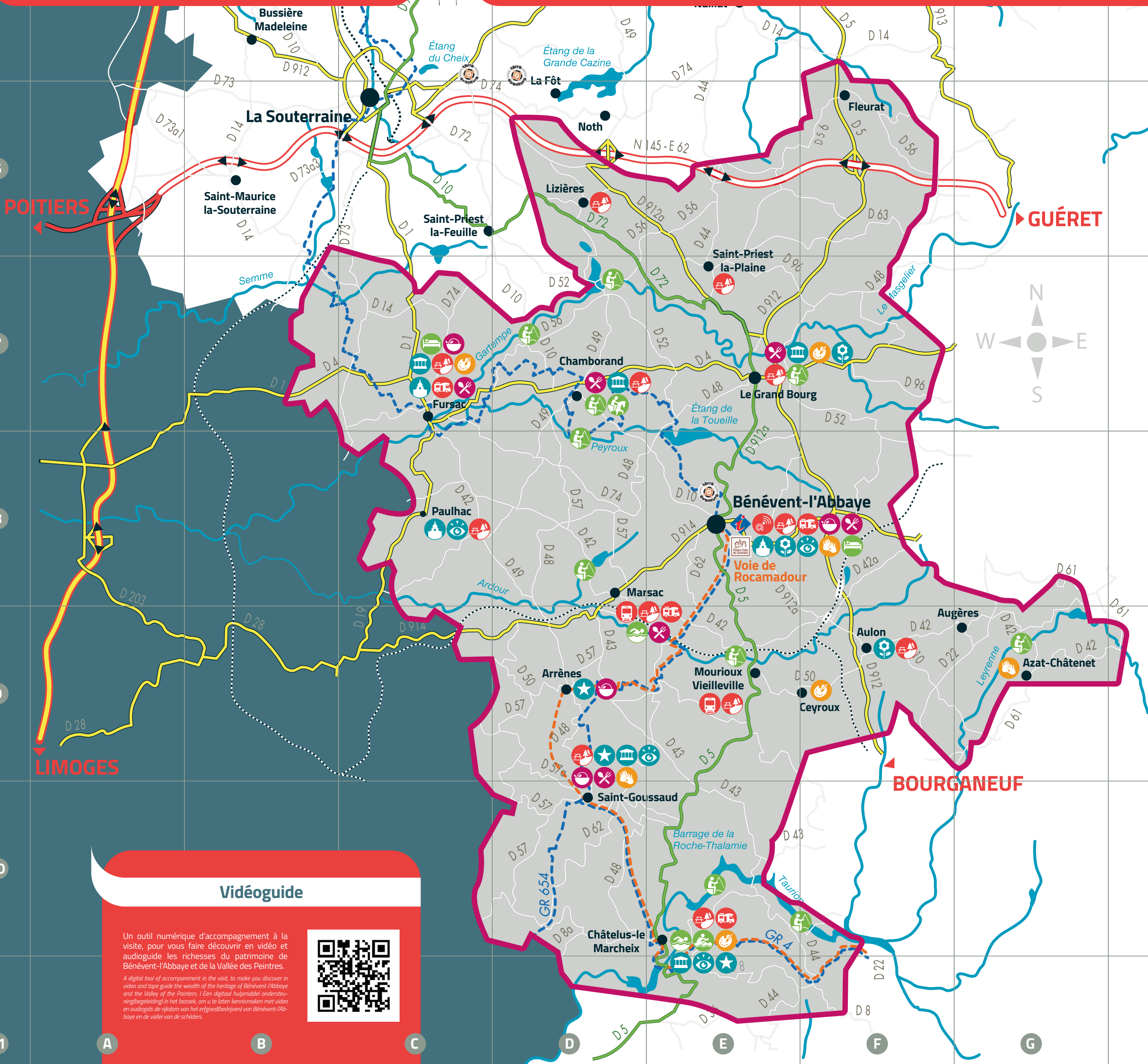
Scénovision® de Bénévent-l'Abbaye

Marion et la Bénéventine
Le Chef d'Oeuvre du Pèlerin

«L'histoire d'un voyage dans le temps»

Marion and the Bénéventine - The Masterpiece of the pilgrim -
"The story of a journey in the time"

E8 Scénovision® - Marion et la Bénéventine



A20

RN145

Route départementale

Route secondaire départementale

Voies de chemins de fer

GR

Voie de Rocamadour

Vélo Route "Ouest Creuse"

Office de Tourisme ou Point Info

Gare
Station

Wifi - Accès internet
Wifi - Accès internet

Borne camping-car

Aire de Pique-nique
Pic-nic area

Patrimoine

Heritage

Patrimoine remarquable
Sites to visit

Patrimoine insolite
Unusual heritage

Point de vue
View point

Site naturel
Natural sites

Parc et jardin
Park and garden

Artisanat

Craftwork

Artisan - Artisanat d'art
Arts and Crafts

Galleries et salles d'exposition
Galleries and showrooms

Terroir

Territory

Restaurant
Restaurant

Producteurs locaux
Local products

Activités

Activities

Baignade
Swimming

Canoë-kayak - Pédalo
Canoeing - Pedal boating

Spot de Pêche
Fishing spot

Activité équestre
Horse riding

Hôtels - Hostels
Hôtel-Restaurant Nougier*** | 05 55 63 60 56
Hôtel Les Remparts | 06 73 37 45 01

Vidéoguide

Un outil numérique d'accompagnement à la visite, pour vous faire découvrir en vidéo et audioguide les richesses du patrimoine de Bénévent-l'Abbaye et de la Vallée des Peintres.

A digital tool of accompaniment in the visit, to make you discover in video and audio guide the wealth of the heritage of Bénévent-l'Abbaye and the Valley of the Painters. Een digitaal hulpmiddel ondersteuning/begeleiding in het bezoek, om u te laten kennismaken met video en audiogids de rijkdom van het erfgoed/beeldrijen van Bénévent-l'Abbaye en de vallei van de schilders.

10km